

# **17º Premio Internacional MANGA de Japón**

## **Guía de postulación**

### **1. Propósito**

Difundir la cultura MANGA en el extranjero y promover los intercambios culturales internacionales a través del MANGA.

### **2. Premiación**

- (1) El Premio de Oro del Japan International MANGA Award se concederá a la mejor obra de MANGA, el Premio de Plata a tres obras excelentes y el Premio de Bronce a otras once obras.
- (2) El Premio de Incentivo Especial puede concederse a una obra de manga que no reúna las condiciones para el Premio de Oro o el Premio de Plata, pero que sea más valorada que las demás obras del Premio de Bronce.
- (3) Como premio adicional, los ganadores del Premio de Oro y del Premio de Plata serán invitados a Japón durante aproximadamente 7 días para la ceremonia de entrega de premios (los ganadores del Premio de Incentivo Especial y del Premio de Bronce no son considerados).

### **3. Condiciones para la postulación**

- (1) Las obras de MANGA elegibles deben constar de más de 16 páginas. Podrán presentarse tanto obras publicadas como inéditas, a excepción de las que hayan sido galardonadas anteriormente con el Japan International MANGA Award.
- (2) Las obras de MANGA elegibles deben haber sido creadas en los últimos tres años (2020-2023) a partir de la fecha de postulación.
- (3) Las obras de MANGA admisibles deberán presentarse en formato electrónico (PDF) o impreso (las obras presentadas en formato electrónico se imprimirán para los procedimientos de selección).
- (4) Las editoriales de fuera de Japón pueden postular al Japan International MANGA Award si el titular de los derechos de autor de la obra de MANGA está de acuerdo con la postulación.
- (5) Tanto el dibujante como el guionista de la obra presentada deben ser extranjeros. El representante que participe en la invitación a Japón a los ganadores de los Premios de Oro y Plata también deberá ser extranjero.
- (6) Sólo se aceptará una obra por dibujante. En caso de que se presenten varias obras, solo se aceptará la primera.
- (7) El organizador podrá utilizar algunas de las obras ganadoras para promocionar el Japan International MANGA Award tanto en Japón como en el extranjero.

### **4. Cómo presentar su solicitud:**

#### **(1) Periodo de postulación:**

**14 de abril de 2023 - 7 de julio de 2023** (las inscripciones deben llegar para esta fecha)

## (2) Envíos

Para postular, envíe los siguientes dos documentos:

- Formulario de Postulación: <https://forms.office.com/r/aYHsXJ9nr4>
- Obra de MANGA

La obra de MANGA deberá presentarse en cualquiera de las tres formas que se indican a continuación:

- a) DOS ejemplares de la obra impresa**
- b) UNA copia en formato electrónico (PDF)**
- c) UNA copia de la obra impresa y UNA copia en formato electrónico (PDF)**

## (3) Dirección de envío

1) Para los postulantes que viven fuera de Japón

- Formulario de Postulación: <https://forms.office.com/r/aYHsXJ9nr4>
- Deberá presentar la obra de MANGA a la embajada o consulado de Japón en el país o región en que resida. Este es el [enlace](#) a la lista de embajadas y consulados japoneses.

[https://www.mofa.go.jp/about/emb\\_cons/over/index.html](https://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/over/index.html)

2) Para los postulantes que viven en Japón

- Formulario de Postulación: <https://forms.office.com/r/aYHsXJ9nr4>
- Deberá presentar la obra de MANGA a la siguiente dirección:

### 1. Obra impresa

Attn: PIC of “The 17th Japan International MANGA Award”  
Cultural Affairs and Overseas Public Relations Division,  
Director General for Cultural Affairs, Minister’s Secretariat  
Ministry of Foreign Affairs in Japan  
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8919  
\*No está permitido presentar las solicitudes en persona.

### 2. Obra en formato electrónico (PDF)

La División de Asuntos Culturales y Relaciones Públicas con el Extranjero del Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón facilitará a los postulantes que hayan presentado el formulario de postulación una dirección URL para cargar los datos en PDF.

#### (4) Notas

- Un formulario de postulación (Forms), debe ser completado en **inglés o japonés**.

Se le enviará un correo electrónico de confirmación a la dirección de correo electrónico proporcionada al llenar el formulario de postulación. **Por favor, incluya una copia impresa de este correo electrónico con su presentación manga impreso. Al enviar el formulario de postulación, se considera que el postulante está de acuerdo con los temas de Consentimiento indicados en el formulario de postulación.**

- En los archivos electrónicos de la obra de MANGA, colocar el nombre y apellido del autor de la obra. Por ejemplo) TaroGaimu.pdf
- Las obras de MANGA elegibles que se hayan presentado en formato electrónico se imprimirán para el procedimiento de selección. Asegúrese de que la obra presentada pueda imprimirse en papel A4. En particular, para las obras que se desplazan verticalmente o los webtoons, presente datos que se hayan ajustado separando las viñetas para que la imagen pueda imprimirse en el tamaño adecuado.
- El número de página debe indicarse en cada página del trabajo.
- Si la obra no tiene forma de libro, deberá indicarse claramente si en la obra hay una doble página específica.
- Aunque la forma de presentación no afectará a los resultados de la selección, se recomienda a los postulantes que elijan la opción c) si es posible. Cuando las Embajadas o Consulados de Japón en el país o región donde resida especifiquen la forma de presentación, se aconseja a los postulantes que sigan sus indicaciones.
- Se podrán solicitar copias adicionales para las obras que se consideren para recibir premiación.
- Se aceptan obras de manga en cualquier idioma.

#### 5. Devolución de obras

Las obras presentadas no se devolverán a los postulantes. Por lo tanto, si la obra aún no ha sido publicada, es aconsejable presentar duplicados de la misma y conservar el original. Las obras presentadas podrán ser donadas o expuestas.

#### 6. Selección

Tras la primera ronda de selección por parte de la Asociación de Editores Japoneses de Manga, el Comité de Selección del 17º Japan International MANGA Award se encargará de los procedimientos de selección.

#### 7. Ceremonia de premiación

Está previsto que la ceremonia de premiación se celebre en Tokio en febrero del 2024.